

## *Latin*

abbas, abbatis, m.  
abbatissa abbatissae, f.  
abcedrix, abcedricis, f.  
abenarius faber, abenarii fabri, m.  
abietarius, abietarii, m.  
abietarius, abietarii, m.  
ablutrix, ablutricis, f.  
abutarius, abutarii, m.  
accola, accolae, m.  
acicularius, acicularii, m.  
actionarius, actionarii, m.  
actor, actoris. m.  
actuarius iudici, actuarii iudici m.  
actuarius, actuarii, m.  
acuciator, acuciatoris, m.  
acufex, acuficis, m.  
acuminator, acuminatoris, m.  
acupictor, acupictoris, m.  
adiutor, adiutoris, m.  
adiutrix, adutricis, f.  
administrator, administratoris, m.  
adolescens, adolescentis, m.  
adumbrator, adumbratoris, m.  
advocatus, advocati, m.  
aedificator, aedificatoris, m.  
aedilis, aedilis, m.  
aedituus, aeditui, m.  
aegyptus, aegypti, m.  
aerarius faber, aerarii fabri, m.  
aerarius praefectus, aerarii praefecti, m.  
aerarius quaestor, aerarii, quaestoris, m.  
aerarius veteramentarius, aerarii,  
veteramentarii, m.  
agaso, agasonis, m.  
agittarius, agittarii, m.  
agrarius, agrarii, m.  
agricola, agricolae, m.  
agricultor, agricultoris, m.  
agyrites, agyritis, m.

## *Polish*

opat  
opatka  
nauczycielka  
kotlarz  
stolarz  
cieśla  
pracznica, pomywaczka  
cieśla  
sąsiad  
iglarz  
kramarz  
gubernator, przedstawiciel, opiekun  
pisarz  
urzędnik, notariusz  
szlifierz  
iglarz  
szlifierz  
hafciarz (na jedwabiu)  
asystent, pomocnik  
pomocnica, sekretarka  
rządca  
kawaler  
rysownik  
adwokat  
budowniczy  
budowniczy  
kościelny, zakrystian  
cygan  
kotlarz, mosiężnik, brązownik, ludwisarz  
nadzorca skarb  
poborca podatkowy  
  
naprawiacz kotłów  
fornal, masztalerz  
kusznik  
rolnik, wieśniak  
rolnik, gospodarz  
rolnik, wieśniak  
wagant, kuglarz

ahenarius, ahenarii, m.	kotlarz
albator, albatoris, m.	blicharz
albicerdo, albicerdonis, m.	białoskórnik
alicarius, alicarii, m.	młynarz
alictarius, alictarii, m.	garbarz, skórnik
altarista, altaristae, m.	ksiądz, kapłan
alumna, alumnae, f.	studentka
alumnus, alumni, m.	student, uczeń
alutarius, alutarii, m.	garbarz, skórnik
amanuensis, amanuensis, m.	sekretarz
ampularius, ampularii, m.	wytwórca butelek
ancilla, ancillae, m.	służąca
ancillus, ancilli, m.	służący
annonarius, annonarii, m.	kupiec zbożowy
annularius faber, annularii fabri, m.	płatnerz, zbrojownik, kotlarz
antiquarius, antiquarii, m.	antykwariusz
antistes, antistitis, m.	proboszcz
apiarius, apiarii, m.	bartnik, pszczelarz
aplanus, aplani, m.	bartnik, pszczelarz
apothecarius, apothecarii, m.	aptekarz
apparitor politiae, apparitoris politiae m.	policjant, urzędnik państwowy
apparitor, apparitoris, m.	dozorca, wołny
aquilex, aquilegis, m.	studniarz
arator, aratoris, m.	oracz, rolnik
arcarius faber, arcarii fabri, m.	wytwórca skrzya, stolarz
archiater, archiatri, m.	lekarz
archidiaconus, archidiaconi, m.	archidiakon
archiepiscopus, archiepiscopi, m.	arcybiskup
archigenes, archigeneris, m.	lekarz
archipraesul, archipraesulis, m.	arcybiskup
archipresbyter, archipresbyteri, m.	dziekan
architectus, architecti, m.	architekt
architriclinus, architriclini, m.	szafarz, ekonom
arcuarius, arcuarii, m.	kusznik
arcularius, arcularii, m.	cieśla, stolarz
argetarius, argentarii, m.	bankier
armarius, armarii, m.	bibliotekarz, archiwista
armentarius, armentarii, m.	pastuch, pasterz
armetarius, armetarii, m.	pastuch, pasterz
armifex, armificis, m.	płatnerz
armifusor, armifusoris, m.	ludwisarz
armiger, armigeri, m.	giermek

armiger, armigeris, m.  
aromatarius, aromatarii, m.  
aromatopola, aromatopolae, m.  
arrendator, arrendatoris, m.  
artifex calcarium, artificis, calcarii, m.  
artifex loriciarius, artificis, loriciarii, m.  
artifex, artificis, m.  
assator, assatoris, m.  
assesor, assesoris, m.  
aucellator, aucellatoris, m.  
auceps, aucupis, m.  
auctionarius, auctionarii, m.  
aulaearius, aulaearii, m.  
aulaeorum opifex, aulaeorum opificis, m.  
aulicus, aulici, m.  
aurifaber, aurifabri, m.  
aurifossor, aurifossoris, m.  
auriga, aurigae, m.  
auturgus, auturgi, m.  
baccalaureus, baccalaurei, m.  
baiulus, baiuli, m.  
balineator, balineatoris, m.  
balistarius, balistarii, m.  
ballivus, ballivi, m.  
balneator, balneatoris, m.  
bapirifex, bapirificis, m.  
baptizator, baptizatoris, m.  
barbaricus, barbarici, m.  
barbarius, barbarii, m.  
barbitonsor, barbitonsoris, m.  
baro, baronis, m.  
becharius, becharii, m.  
bergarius, bergarii, m.  
bibliopegus, bibliopegi, m.  
bibliopola, bibliopolae, m.  
bibliothecaria, bibliothecariae, f.  
bibliothecarius, bibliothecarii, m.  
bladarius, bladarii, m.  
bombardarius, bombardarii, m.  
bombicinator, bombicinatoris, m.  
bordarius, bordarii, m.  
botularius, botularii, m.

giermek  
sprzedawca przypraw, właściciel sklepu spoży  
kupiec korzenny  
dzierżawca  
ostrożnik  
rymarz  
rzemieślnik  
kucharz  
asesor, ławnik  
sokolnik  
ptasznik  
handlarz, kupiec  
gibelinnik, szpalernik  
gibelinnik, szpalernik  
dworak  
złotnik  
górnik złota  
woźnica  
złota rączka, faktotum  
bakalarz  
tragarz, posłaniec  
łaziennik  
kusznik  
rządca majątku  
łaziennik  
papiernik  
chrzciciel  
hafciarz  
cyrulik, golarz  
cyrulik, golarz  
baron  
wytwórca pucharów I kubików z drewna  
owczarz  
introligator  
księgarz  
bibliotarka  
bibliotekarz  
kupiec zbożowy  
rusznikarz, puszkarz  
jedwabniczarz  
chałupnik, drobny właściciel, dzierżawca  
wędlinarz

bractearius, bractearii, m.  
braseator, braseatoris, m.  
brasiator, brasiatoris, m.  
braxator, braxatoris, m.  
braxeator, braxeatoris, m.  
bubulcarius, bubulcarii, m.  
burgensis, burgensis, m.  
bursarius, bursarii, m.  
bursifex, bursificis, m.  
cacubarius, cacubarii, m..  
caduceator, caduceatoris, m.  
caelator, caelatoris, m.  
caelebs, caelebis, m.  
caementarius, caementarii, m.  
calcariator, calcariatoris, m.  
calcarius, calcarii, m.  
calcearius, calcearii, m.  
calceator, calceatoris, m.  
calcerius, calserii, m.  
calciator, calciatoris, m.  
calcographus, calcographi, m.  
caldearius, caldearii, m.  
califex, calificis, m.  
caligator, caligatoris, m.  
calopedarius, calopedarii, m.  
calvarius, calvarii, m.  
cambiator, cambiatoris, m.  
camerista, cameristae, m.  
campanator, campanatoris, m.  
candidarius, candidarii, m.  
caniparius, caniparii, m.  
cantafusor, cantafusoris, m.  
cantator, cantatoris, m.  
cantatrix, cantatricis, f.  
cantor, cantoris, m.  
cantrifusor, cantrifusoris, m.  
cantrix, cantrix, f.  
capellanus, capellani, m.  
capillamentarius, capillamentarii, m.  
capitaneus, capitanei, m.  
caprarius, caprarii, m.  
capsarius, capsarii, m.

złotnik  
piwowar  
słodownik  
piwowar  
piwowar  
oracz, wól kierowca  
mieszczanin  
wytwórca toreb, kaletnik, skarbnik  
wytwórca toreb, kaletnik, skarbnik  
kaflarz  
budowniczy dróg i mostów, pośrednik  
grawier  
kawaler  
murarz  
ostrożnik  
wytwórca wapna  
szewc  
szewc  
szewc  
szewc  
drukarnia  
kotlarz  
wytwórca kielichów, konwisarz  
szewc  
wytwórca chodaków z drewna  
gwoździarz  
wekslarz  
komornik  
dzwonnik  
bicharz  
kelner  
konwisarz  
śpiewak  
śpiewaczka  
kantor, śpiewak  
konwisarz  
śpiewaczka  
kapelan  
perukarz  
starosta  
koziarz, pasterz kóz  
pudełkarz

carbonarius, carbonarii, m.  
carecarius, carecarii, m.  
carminarius, carminarii, m.  
carminator, carminatoris, m.  
carnarius, carnarii, m.  
carnifex, carnificis, m.  
carpentarius, carpentarii, m.  
carrucarius, carrucarii, m.  
casarius, casarii, m.  
casatus, casati, m.  
cassarius, cassarii, m.  
castrator, castratoris, m.  
catopticus, cantopici, m.  
caupo, cauponis, m.  
cauponarius, cauponarii, m.  
cauponator, cauponatoris, m.  
cauponatrix, cauponatricis, f.  
cellarius, cellarii, m.  
cementarius, cementarii, m.  
cenodochiarius, cenodochiarii, m.  
censualis, censualis, m.  
censuarius, censuarii, m.  
cerator, ceratoris, m.  
cerdo, cerdonis, m.  
cereficiarius, cereficiarii, m.  
cerevisarius, cerevisarii, m.  
cervillarius, cervillarii, m.  
cetarius, cetarii, m.  
chalcographus, chalcographi, m.  
chartarius, chartarii, m.  
chelista, chelistae, m.  
chirothecarius, chirothecarii, m.  
chirothecator, chirothecatoris, m.  
chirurgus, chirurgi, m.  
chramarius, chramarii, m.  
chymicus, chymici, m.  
cibator, cibiatoris, m.  
cingarus, cingari, m.  
cingularius, cingularii, m.  
circulator, circulatoris, m.  
cistarius, cistarii, m.  
civis, civis, m.

węglarz (wypalający węgiel drzewny)  
furman, wozak  
gręplarz  
gręplarz  
rzeźnik  
rzeźnik, kat  
cieśla, stolarz, stelmach, karetnik  
dorożkarz, woźnica  
chałupnik, właściciel chałupy  
chałupnik  
chałupnik, właściciel chałupy  
rzesak bydła  
wytwórca luster  
karczmarz, handlarz  
karczmarz, handlarz  
karczmarz, handlarz  
karczmarka, szynkarka  
lokaj  
murarz  
szpitalnik  
najemca, dzierżawca  
najemca, dzierżawca  
woskownik  
garbarz, skórnik  
woskarz  
piwowar  
płatnerz, wytwórca helmów  
handlarz ryb  
miedziorytnik  
producent papieru  
skrzypek  
rękawicznik  
rękawicznik  
chirurg, felczer  
kupiec  
alchemik  
szafarz  
cygan  
wytwórca pas  
włóczęga  
wytwórca skrzyń  
obywatel (miasta)

civissa, civissae, f.  
claustrarius, claustrarii, m.  
claviger, clavigeri, m.  
clericus, clerici, m.  
clibanarius, clibanarii, m.  
cloacarius, cloacarii, m.  
clostarius, clostarii, m.  
clusor, clusoris, m.  
coactiliarius, coactilarii, m.  
coca, cocae, f.  
coctor, coctoris, m.  
cocua, cocuae, f.  
cocus, coci, m.  
cocuus, cocui, m.  
collaborator, collaboratoris, m.  
collector, oris, m.  
colonellus, colonelli, m.  
colonus, coloni, m.  
colorator, coloratoris, m.  
colorista, coloristae, m.  
comes, comitis, m.  
commendarius, commendarii, m.  
commutator, commutatoris, m.  
condimentarius, condimentarii, m.  
conductitius, conductitii, m.  
conflator, conflatoris, m.  
conitessa, conitessae, f.  
consiliarius, ii, m.  
consul, consulis, m.  
contegulator, oris, m.  
cooperator, oris, m.  
coqua, coquae, f.  
coquus, coqui, m.  
corarius, corarii, m.  
corbo, carbonis, m.  
cordarius, cordarii, m.  
coreator, coreatoris, m.  
coriarius, coriarii, m.  
coriator, coriatoris, m.  
corifer, coriferi, m.  
coronerus, coroneri, m.  
corrigiarius, corrigiarii, m.

mieszczka, mieszczanka  
ślusarz. klucznik, szafarz  
ślusarz. klucznik, szafarz  
kleryk  
zdun  
czyściciel kloak  
ślusarz  
kowal  
folarz  
kucharka  
piwowar  
kucharka  
kucharz  
kucharz  
współpracownik, pomocnik  
poborca danin, poborca opłat na cele kościelne  
pułkownik  
kolonista, osiadnik, rolnik  
farbiarz  
farbiarz  
hrabia  
komendatariusz, proboszcz  
wekslarz  
kupiec korzenny  
najemnik, wyrobnik  
hutnik  
hrabina  
rajca  
burmistrz  
dekarz  
asystent proboszcz  
kucharka  
kucharz  
skórnik, garbarz  
koszykarz  
powroznik  
skórnik, garbarz  
skórnik, garbarz  
skórnik, garbarz  
rymarz  
koroner  
rymarz

cotarius, cotarii, m.  
coterius, coterii, m.  
cotarius, cotarii, m.  
cribrarius, cribrarii, m.  
cribrifaber, cribrifabri, m.  
crumenarius, crumenarii, m.  
crustularius, crustularii, m.  
culcitarius, culcitarii, m.  
cultellarius, cultellarii, m.  
cultellifaber, cutelliifabri, m.  
cultrifex, cultrificis, m.  
cunicularius, cunicularii, m.  
cuparius, cuparii, m.  
cupendinarius, cupendinarii, m.  
cuprifaber, cuprifabri, m.  
curator medici, curatoris medici, m.  
curator, curatoris, m.  
curatus, curati, m.  
currarius, currarii, m.  
currifex, currificis, m.  
curticulus, curticuli, m.  
custos ovium, custodis ovium, m.  
custos viae ferreae, custodis viae ferreae, m.  
custos viarum, custodis viarum, m.  
custos, custodis, m.  
dealibator, dealibatoris, m.  
deaurator, deauratoris, m.  
debitor, debitoris, m.  
decanus, decani, m.  
deglubitor, deglubiatoris, m.  
diacon, diaconis, m.  
diaconus, diaconi, m.  
dimensor, dimensoris, m.  
disceptator, disceptatoris, m.  
discipulus, discipuli, m.  
dispensator, dispensatoris, m.  
diurnista, diurnistae, m.  
doctor, doctoris, m.  
doleator, doleatoris, m.  
doliarius, doliarii, m.  
doliator, doliatoris, m.  
draparius, draparii, m.

chałupnik  
chałupnik, właściciel chałupy  
szlifierz  
sitarz  
stwórca sit  
kaletnik, tasznik  
ciastkarz, cukiernik  
krawiec robiący płaszcze  
nożownik  
nożownik  
nożownik  
gwarek, sztolnik  
bednarz  
ciastkarz, cukiernik  
kotlarz  
lekarz  
opiekun, proboszcz  
wikary, wikariusz  
stelmach  
stelmach  
chałupnik, właściciel chałupy  
pasterz  
kolejarz  
robotnik drogowy  
stróż, opiekun  
blicharz  
pozłacacz  
wierzyciel  
dziekan  
rakarz, hycel  
diakon  
diakon  
szynkarz  
sędzia, rozjemca  
uczeń  
szafarz, rządca  
pisarz  
doktor, profesor, nauczyciel  
bednarz  
bednarz  
bednarz  
chorąży

drogerista, drogeristae, m.  
ducella, ducellae, f.  
dulciarius, dulciarii, m.  
dux, ducis, m.  
economus, economi, m.  
edentarius, edentarii, m.  
educator, educatoris, m.  
educatrix, educatricis, f.  
elemosinarius, elemosinarii, m.  
emphyteota, emphyteotae, m.  
emptor, emptoris, m.  
emptuarius, emptuarii, m.  
ensifex, ensificis, m.  
entalliator, entalliatoris, m.  
ephipparius, ephipparii, m.  
episcopus, episcopi, m.  
eques, equitis, m.  
equicius, equicii, m.  
erector, erectoris, m.  
eremita, eremitaе, m.  
ereptor, ereptoris, m.  
ergastularius, ergastularii, m.  
eruditor, eruditoris, m.  
eruditrix, eruditricis, f.  
eruginator, eruginatoris, m.  
exactor, exactoris, (tributoris), m.  
examinator, examinatoris, m.  
exceptor, exceptoris, m.  
excoriator, excoriatoris, m.  
excubiator, excubiatoris, m.  
excubitor, excubitoris, m.  
excultor, excultoris, m.  
faber ferri, fabri ferri m.  
faber lignarius, fabri lignarii m.  
faber murarius, fabri murarii m.  
faber tignarius, fabri tignarii, m.  
faber, fabri, m.  
fabricator, fabricatoris, m.  
falcarius, falcarii, m.  
falconarius, falconarii, m.  
famella, famellae, f.  
famula, famulae, f.

aptekarz  
księżna  
cukiernik  
książę, przewodnik  
ekonom, rządca  
dentysta  
wychowawca, nauczyciel  
wychowawczyni  
jałmużnik  
dzierżawca  
kupiec, handlarz  
nabywca, kupujący  
płatnerz, miecznik  
kamieniarz  
siodlarz  
biskup  
rycerz  
handlarz koni  
założyciel (kościola)  
pustelnik  
rabuś, grabieżca  
strażnik więzienia  
nauczyciel, wychowawca  
nauczycielka  
miecznik, szlifierz mieczy  
poborca podatkowy  
egzaminator, sędzia,  
emerytowany rolnik, alimentnik<sup>1</sup>  
rakarz, hycel, opravca  
stróż, wartownik  
stróż, wartownik  
ogrodnik  
kował  
cieśla  
murarz  
cieśla  
rzemieślnik, kował  
budowniczy, architekt  
kował kos  
sokolnik  
służąca  
służąca

famulus aulicus, famuli aulici, m.  
famulus, famuli, m.  
farmarius, farmarii, m.  
feniseca, fenisecae, m.  
fermarius, fermarii, m.  
ferrarius, ferrarii, m.  
ferrifaber, ferrifabri, m.  
fibulator, fibulatoris, m.  
figulator, figulatoris, m.  
figulus, figuli, m.  
filator, filatoris, m.  
filatrix, filatricis, f.  
filicarius, filicarii, m.  
firmarius, firmarii, m.  
fistulator, fistulatoris, m.  
flator, flatoris, m.  
flaviarius, flaviarum, m.  
flebotomarius, flebotomarii, m.  
focaria, forcariae, f.  
foderator, foderatoris, m.  
fodiator, fodiatoris, m.  
follator, follatoris, m.  
fontifex, fontificis, m.  
forestarius, forestarii, m.  
fornacarius, fornacarii, m.  
fornarius, fornarii, m.  
fornellarius, fornellarii, m.  
fossarius, fossarii, m.  
fossator, fossatoris, m.  
fossor, fossoris, m.  
fragulator, fragulatoris, m.  
frenarius, frenarii, m.  
frenifex, frenificis, m.  
frumentarius, frumentarii, m.  
frumitor, frumitoris, m.  
fullo, fullonis, m.  
funarius, funarii, m.  
fundator, fundatoris, m.  
fundatrix, fundatricis, f.  
funicularius, funicularii, m.  
funifex, funificis, m.  
funista, funistae, m.

służący dworski  
służący  
rolnik  
kosiarz, żniwiarz  
rolnik  
kował  
kował  
guzikarz, wytwórca okuć  
garncarz  
garncarz, kaflarz  
przędzacz  
przędka  
brukarz, kamieniarz  
rolnik, wieśniak  
flecista  
wytapiacz, hutnik  
safiannik  
felczer  
pokojówka w kuchni  
folarz  
kopacz  
folarz  
studniarz  
leśniczy  
zdun  
piekarz  
hutnik  
górnik, kopacz, grabarz  
kopacz  
górnik, kopacz, grabarz  
kaletnik, tasznik  
rymarz  
rymarz  
kupiec zbożowy  
garbarz  
folusznik  
powroźnik  
założyciel  
założycielka  
wytwórca sznurowadeł, pasków, klamer do ks  
powroźnik  
powroźnik

<b>fusor tormentorum, fusoris tormentorum, m.</b>	<b>ludwisarz</b>
<b>fusor, fusoris, m.</b>	<b>konwisarz, odlewnik</b>
<b>gallinarius, gallinarii, m.</b>	<b>hodowca drobiu</b>
<b>garcifer, garcificis, m.</b>	<b>kucharz</b>
<b>garcio, garcionis, m.</b>	<b>sługa</b>
<b>gazarius, gazarii, m.</b>	<b>skarbnik</b>
<b>gemmagenum, gemmageni, m.</b>	<b>kaflarz</b>
<b>gemmarius, gemmarii, m.</b>	<b>jubiler</b>
<b>generalis, generalis, m.</b>	<b>dowódca, generał</b>
<b>geometra, geometrae, m.</b>	<b>geometra</b>
<b>gerulus, geruli, m.</b>	<b>tragarz</b>
<b>girator, giratoris, m.</b>	<b>włóczęga</b>
<b>gladiarius, gladiarii, m.</b>	<b>wytwórca kling, mieczownik</b>
<b>glebator, glebatoris, m.</b>	<b>studniarz</b>
<b>glutinator, glutinatoris, m.</b>	<b>introligator</b>
<b>grammaticus, grammatici, m.</b>	<b>nauczyciel gramatyki</b>
<b>gregarius, gregarii, m.</b>	<b>pasterz, mnich</b>
<b>grex, gregis. m.</b>	<b>żołnierz piechoty</b>
<b>grutarius,grutarii, m.</b>	<b>producent lub kupiec kasz i ziemiopłodów</b>
<b>guardianus, guardiani, m.</b>	<b>strażnik</b>
<b>habitor, habitatoris, m.</b>	<b>mieszkaniec</b>
<b>haeredissa, haeredissae, f.</b>	<b>dziedziczka</b>
<b>haeres, haereditis, m.</b>	<b>dziedzic</b>
<b>haragius, haragii, m.</b>	<b>magik, kuglarz</b>
<b>harpator, harpatoris, m.</b>	<b>harfiarz</b>
<b>hauriga, haurigae, m.</b>	<b>woźnica</b>
<b>herbarius, herbarii, m.</b>	<b>zielarz</b>
<b>heredissa, heredissae, f.</b>	<b>dziedziczka</b>
<b>heres, hereditis, m.</b>	<b>dziedzic</b>
<b>herula, herulae, f.</b>	<b>gospodyni (domowa)</b>
<b>holitor, holitoris, m.</b>	<b>ogrodnik, jarzyniarz</b>
<b>horologifex, horologificis, m.</b>	<b>zegarmistrz</b>
<b>horologius, horologii, m.</b>	<b>zegarmistrz</b>
<b>hortulanus, hortulani, m.</b>	<b>ogrodnik</b>
<b>hortularius, hortularii, m.</b>	<b>zagrodnik</b>
<b>hospes (publicus), hospitis, m.</b>	<b>karczmarz</b>
<b>hospitalarius, hospitalarii, m.</b>	<b>szpitalnik</b>
<b>iaculator, iaculatoris, m.</b>	<b>blażen, kuglarz</b>
<b>ianitor, ianitoris, m.</b>	<b>odźwierny</b>
<b>impressor, impressoris, m.</b>	<b>drukarz</b>
<b>imprimatorus, imprimatori, m.</b>	<b>drukarz</b>
<b>incisor, incisoris, m.</b>	<b>krawiec</b>

incola, incolae, m.  
indusiarius, indusiarum, m.  
infector, infectoris, m.  
inquilinus, inquilini, m.  
institor, institoris, m.  
instructor, instructoris, m.  
ioculator, ioculatoris, m.  
iudex, iudicis, m.  
iuvenis, iuvenis, m.  
laborator, laboratoris, m.  
laboriosus, laboriosi, m.  
laborius, laborii, m.  
lactatrix, lactatricis, f.  
lacticinator, lactinatoris, m.  
laganator, laganatoris, m.  
lamficus sartor, lamifici sartoris, m.  
laminarius, laminarii, m.  
laminifex, laminificis, m.  
lanarius, lanarii, m.  
lanator, lanatoris, m.  
lancinarius, lancinarii, m.  
laniator, laniatoris, m.  
lanifex, lanificis, m.  
lanio, lanionis, m.  
lanitextor, lanitextoris, m.  
lanius, lanii, m.  
lapidarius, lapidarii, m.  
lapsator, lapsatoris, m.  
laterarius, laterarii, m.  
laterator, lateratoris, m.  
latericius, latericii, m.  
laterstrator, laterstratoris, m.  
lavandarius, lavandarii, m.  
libitarius, libitarum, m.  
librarius, librarii, m.  
lictor, lictoris, m.  
ligator, ligatoris, m.  
lignarius, lignarii, m.  
lignator, lignatoris, m.  
lignicidus, lignicidi, m.  
lignifaber, lignifabri, m.  
ligularius, ligularii, m.

mieszkaniec  
krawiec koszulowy  
farbiarz  
komornik, mieszkaniec  
kramarz  
nauczyciel  
kuglarz, oszust  
sędzia  
młodzieniec, kawaler  
wyrobnik, pracownik  
chłop  
pracownik, robotnik  
krowiarka, mleczarka  
mleczarz  
wytwórca butelek  
zamszownik  
blacharz  
blacharz  
pracownik wełny  
robotnik w przędzalni wełny  
płatnerz  
rzeźnik  
sukiennik  
rzeźnik  
sukiennik  
rzeźnik  
kamieniarz  
szlifierz  
strycharz, ceglarz, cegielnik  
strycharz, ceglarz, cegielnik  
murarz  
murarz  
prac  
pogrzebowy  
księgarz  
woźny, sługa miejski  
bednarz  
cieśla, stolarz, kołodziej  
cieśla, stolarz, kołodziej  
drwał  
cieśla, stolarz, kołodziej  
wytwórca sznurków i sznurowadeł

limbolarius, limbolarii, m.  
linarius, linarii, m.  
linifex, linificis, m.  
lintearius, lintearii, m.  
lithostrator, lithostratoris, m.  
lodex, lodicis, m.  
lorarius, lorarii, m.  
lorifex, lorificis, m.  
lotor, lotoris, m.  
lotrix, lotrocis, f.  
luminator, luminatoris, m.  
lusor, lusoris, m.  
lutifigulus, lutifiguli, m.  
lutorissa, lutorissae, f.  
lychnopoeus, lychnopoei, m.  
macellarius, macellarii, m.  
macellator, macellatoris, m.  
mactator, mactatoris, m.  
magirus, magiri, m.  
magister, magistri (civium), m.  
magister, magistri (scholae), m.  
magistra, magistrae, f.  
magistratus, magistratus, m.  
magnas, magnatis, m.  
magnatus, magnati, m.  
magus, magi, m.  
maiordomus, maiordomi, m.  
malleator, malleatoris, m.  
mandatarius, mandatarii, m.  
mandrita, mandritae, m.  
manicarius, manicarii, m.  
mansuarius, mansuarii, m.  
mareschaleus, mareschalei, m.  
marinarius, marinarii, m.  
marsuparius, marsuparii, m.  
marsupiator, marsupiatoris, m.  
massarius, massarii, m.  
mater, matris, f.  
materialista, materialistae, m.  
matarius, matarii, m.  
matrix, matricis, f.  
matrona, matronae, f.

pasamonik, szmuklerz  
handlarz konopii i pakuł  
płóciennik  
handlarz konopii i pakuł  
brukarz  
sukiennik, krawiec płaszczy  
rymarz  
płatnerz  
ten, kto myje, płucze, płukarz  
praczka  
rzemieślnik wyrabiający świece, świecarz  
gracz, hazardzista  
garncarz  
praczka  
świecarz  
rzeźnik  
rzeźnik  
kucharz  
burmistrz  
nauczyciel  
nauczycielka, przełożona  
urzędnik  
wielki pan, magnat, dostojnik  
wielki pan, magnat, dostojnik  
uczony, mędrzec  
marszałek dworu  
kował  
mandatariusz, pełnomocnik, przedstawiciel  
pasterz, mnich  
rękawicznik  
chłop, zagrodnik  
marszałek  
marynarz  
kuśnierz, miechownik  
rękawicznik, tasznik  
dierzawca, zarządca  
matka  
handlarz  
wędliniarz  
matka  
niewiasta zamężna, żona, matrona

mediator, mediatoris, m.	pośrednik, orędownik
medica, medicae, f.	lekarka
medicus, medici, m.	lekarz
mellicida, mellicidae, m.	pszczelarz, bartnik
membranarius, membranarii, m.	wytwórca pergaminu
mendicans, mandicantis, m.	żebrak
mendicator, mendicatoris, m.	żebrak
mendicus, mendici, m.	żebrak
mensator, mensatoris, m.	stolarz, wytwórca stołów
mercator, mercatoris, m.	kupiec
mercenarius, mercenarii, m.	wyrobnik
meretrix, meretricis, f.	prostytutka
messor, messoris, m.	żniwiarz
metallicus, metallici, m.	górnik
metator, metatoris, m.	probież
miles ablicentiatus, militis ablicentiati, m.	żołnierz urlopowany
miles gregarius, militis gregarii, m.	żołnierz
miles, militis, m.	żołnierz
militator, militatoris, m.	rycerz
militissa, militissae, f.	żona rycerza, kobieta stanu rycerskiego
militus gregris, militi gregris, m.	żołnierz
minutor, minutoris, m.	felczer
molendarius, molendarii, m.	młynarz
molinarius, molinarii, m.	młynarz
molitarius, molitarii, m.	garbacz, skórnik
molitor, molitoris, m.	młynarz
monetarius, monetarii, m.	mincarz
monialis, monialis, f.	zakonnica
monopola, monopola, m.	hurtownik
montanista, montanistae, m.	górnik
mundibordius, mundibordii, m.	opiekun
municeps, municipis, m.	sędzia
murarius, murarii, m.	murarz
murator, muratoris, m.	murarz
musicus, musici, m.	muzyk, kapelmistrz
mutarius, mutarii, m.	celnik
nauta, nautae, m.	żeglarz, marynarz, flisak
navector, navectoris, m.	przewoźnik
negotiator, negotiatoris, m.	kupiec
negotiatrix, negotiatrix, f.	kupcowa
netor, netoris, m.	krawiec
netrix, netricis, f.	prządka, szwaczka

nodarius, nodarii, m.  
nodator, nodatoris, m.  
nonna, nonnae, f.  
nonnus, nonni, m.  
notarius, notarii, m.  
nummularius, nummularii, m.  
nuntius, nuntii, m.  
nutricius, nutricii, m.  
nutritor, nutritoris, m.  
nutrix, nutricis, f.  
obsequa, obsequae, f.  
obsequens, obsequentis, m.  
obstetrix, obstetricis, f.  
oeconomus, oeconomi, m.  
oenopola, oenopolae, m. or f.  
officialis, officialis, m.  
olearius, olearii, m.  
olitor, olitoris, m.  
olivianus, oliviani, m.  
oliviator, oliviatoris, m.  
operaria, operariae, f.  
operarius, operarii, m.  
operator, operatoris, m.  
opifex, opificis, m.  
opilio, opilionis, m.  
oppidana, oppidanae, f.  
oppidanus, oppidani, m.  
optio, optionis, m.  
organarius, organarii, m.  
organista, organistae, m.  
ostiarius, ostiarii, m.  
ovilarius, ovilarii, m.  
ovilio, olivionis, m.  
ovilius, ovilii, m.  
pabularius, pabularii, m.  
pacator, pacatoris, m.  
paedagogus, paedagogi, m.  
pagator, pagatoris, m.  
palatinus, palatini, m.  
panifex, panificis, m.  
panificus, panifici, m.  
pannarius, pannarii, m.

guzikarz  
guzikarz  
zakonnica  
mnich, zakonnik  
pisarz, notariusz  
mincerz  
posłaniec  
wychowanek  
opiekun, przybrany ojciec  
mamka, pielęgniarz  
służąca  
sługa, służący  
akuszerka, położna  
ekonom, rządca  
sprzedawca wina  
urzędnik  
olejarz  
ogrodnik, jarzyniarz  
pasterz  
pasterz  
wyrobnica  
wyrobnik, pracownik najemny  
wyrobnik, pracownik najemny  
rzemieślnik  
owczarz  
mieszczka, mieszcanka  
mieszczanin  
asystent  
organista  
organista  
strażnik przy bramie, klucznik  
owczarz  
owczarz  
pasterz  
urzędnik dworski, szafarz  
płatnik, skarbnik  
pedagog, wychowawca, nauczyciel  
płatnik, skarbnik  
palatyn, wojewoda  
piekarz  
piekarz  
sukiennik

panni opifex, panni opificis, m.  
pannicida, pannicidae, m. or f.  
pannisor, pannisoris, m.  
pantopola, pantopola, m.  
papularius, papularii, m.  
papyrifex, papyrificis, m.  
parchanista, parchanistae, m.  
parochus, parochi, m.  
passamentarius, passamentarii, m.  
pastellator, pastellatoris, m.  
pastor, pastoris, m.  
pastrix, pastricis, f.  
pater, patris, m.  
pauper, pauperis, m. or f.  
pectenarius, pectenarii, m.  
pectinator, pectinatoris, m.  
pectrix, pectricis, f.  
pedagogus, pedagogi, m.  
pedes, peditis, m.  
pellifactor, pellifactoris, m.  
pellifex, pellificis, m.  
pellio, pellionis, m.  
pelviarius, pelviarii, m.  
pelvifex, pelvificis, m.  
penesticus, penestici, m.  
pennarum structor, pennarum structoris, m.  
pennifex, pennificis, m.  
perator, peratoris, m.  
pergamenarius, pergamenarii, m.  
perifex, perificis, m.  
pharetrator, pharetratoris, m.  
pharmacopola, pharmacopola, m.  
pictaciarius, pictaciarii, m.  
pictor, pictoris, m.  
pigator, pigatoris, m.  
pilearius, pilearii, m.  
pileator, pileatoris, m.  
pileo, pileonis, m.  
pincerna, pincernae, m.  
pincernissa, pincernissae, f.  
pincernus, pincerni, m.  
pinsor, pinsoris, m.

tkacz  
krawiec sukienny  
postrzygacz sukna  
kupiec  
urzędnik dworski, szafarz  
papiernik  
barchannik  
proboszcz  
właściciel sklepu z pasmanterią  
wytwórca patelni, panwisarz  
pasterz, proboszcz  
pasterka  
ojciec  
biedak  
grzebieniarz  
gręplarz  
gremplarka  
pedagog, wychowawca, nauczyciel  
żołnierz pieszy  
kuśnierz  
kuśnierz  
kuśnierz  
kotlarz  
kotlarz  
handlarz starzyzną  
wytwórca skrzydeł husarskich i ozdób z piór  
wytwórca skrzydeł husarskich i ozdób z piór  
kuśnierz  
wytwórca pergaminu  
snycerz  
wytwórca kołczanów i sajdaków  
aptekarz  
łatacz  
malarz  
barwiarz  
kapelusznik, czapnik  
kapelusznik, czapnik  
kapelusznik, czapnik  
szafarz, karczmarz, szynkarz, podczasy  
żona podczaszego  
podczasy  
śrutownik

pirarius, pirarii, m.  
piscarius, piscarii, m.  
piscator, piscatoris, m.  
piscatrix, piscatricis, f.  
pistor, pistoris, m.  
pistorissa, pistorissae, f.  
pistrinarius, pistrinarii, m.  
pistrinus, pistrini, m.  
pistrix, pistricis, f.  
pixidarius, pixidarii, m.  
pixidifex, pixidificis, m.  
pixidista, pixidistae, m.  
plastes, plastitis, m.  
plaustrarius, plaustrarii, m.  
plebanus, plebani, m.  
plebes, plebei, m.  
plumbarius, plumbarii, m.  
polentarius, polentarii, m.  
polio, polionis, m.  
politor, politoris, m.  
pollinator, pollinatoris, m.  
pomarius, pomarii, m.  
pontifex, pontificis, m.  
popinarius, popinarii, m.  
popinator, popinatoris, m.  
portitor, portitoris, m.  
posamentarius, posamentarii, m.  
praebendarius, praebendarii, m.  
praeceptor, praeceptoris, m.  
praeco, praeconis, m.  
praefectus, praefecti, m.  
praepositus, praepositi, m.  
praeses, praesidis, m.  
praxator, praxatoris, m.  
presbyter, presbyteri, m.  
princeps, principis, m.  
procapitaneus, procapitanei, m.  
procarius, procarii, m.  
procer, proceri, m.  
procer, proceris, m.  
proconsul, proconsulis, m.  
procurator, procuratoris, m.

kaletnik  
sprzedawca ryb  
rybak  
handlarza ryb, żona rybaka  
piekarz  
piekarka, żona piekarza  
piekarz  
młynarz  
piekarka, żona piekarza  
puszkarz  
puszkarz  
puszkarz  
rzeźbiarz, snycerz  
kołodziej, stelmach  
proboszcz  
parobek, człowiek z ludu  
hydraulik  
słodownik, krupiarz  
celnik  
szlifierz  
właściciel zakładu pogrzebowego  
handlarz owoców  
biskup  
kucharz  
kucharz  
nosiciel, tragarz  
właściciel sklepu z pasmanterią  
prebendarz  
kierownik szkoły  
herold, głośiciel  
zarządca, zwierzchnik  
przełożony, proboszcz  
prezydent, prezes, dyrektor  
piwowar  
presbiter, kaplan  
książe  
podstarości, zastępca starosty  
świniopas  
szlachcic  
szlachcic  
burmistrz  
zastępca

professor, professoris, m.	nauczyciel
promocondus, promocondi, m.	piwniczny, szafarz
promus, promi, m.	kuchmistrz
propola, propolae, m.	handlarz
proreta, proretae, m.	dowódca statku
prostituta, prostutae, f.	prostyutka, nierządnic
provisor ecclesiae, provisoris ecclesiae, m.	administrator beneficjum kościelnego
provisor puerorum, provisoris puerorum, m.	opiekun dzieci
provisor, provisoris, m.	zarządca, administrator
proxeneta, proxenetae, m.	pośrednik handlowy
publicanus, publicani, m.	poborca podatków i ceł
pugnator, pugnatoris, m.	żołnierz
pyrarius, pyrarii, m.	prochownik
quaestor, quaestoris, m.	skarbnik, kwesor
rasor, rasoris, m.	fryzjer
ratiocinator, ratiocinatoris, m.	rachmistrz
rector, rectoris, m.	rektor
redactor, redactoris, m.	redaktor
reddituarius, reddituarii, m.	dzierżawca
redemptor, redemptoris, m.	handlarz
reflector, reflectoris, m.	druciarz
regens, regentis, m.	dyrektor, regent
regina, reginae, f.	królowa
relator, relatoris, m.	sprawozdawca, reporytka
remex, remigis, m.	wioślarz, przewoźnik
reservista, reservistae, m.	reserwista
restarius, restarii, m.	powroźnik
restio, restionis, m.	wytwórca lin okrętowych, powroźnik
retiarius, retiarii, m.	sieciarz
retiator, retiatoris, m.	sieciarz
revenditor librorum, rivenditoris librorum, m.	księgarz
rex, regis, m.	król
rhedarius, rhedarii, m.	stelmach, kołodziej
ribaldus, ribaldi, m.	włóczęga, organista
rotifex, rotificis, m.	kołodziej
ruffifusor, ruffifusoris, m.	ludwisarz
rurensis, rurensis, m.	wieśniak
ruricola, ruricolae, m.	chłop, włościanin, rolnik, gospodarz
rusticolus, rusticoli, m.	rolnik, wieśniak
rusticus, rustici, m.	rolnik, wieśniak
saccarius, saccarii, m.	kuśnierz, miechownik
sacellanus, i, m.	ksiądz, kapłan

sacerdos, sacerdotis, m.  
sacrista, ae, m.  
sacristianus, i, m.  
safiaticus, safiatici, m.  
saga, sagae, f.  
sagittarius, sagittarii, m.  
salarium, salarii, m.  
salicida, salcidae, m.  
salifex, salificis, m.  
salinator, salinatoris, m.  
salpista, salpistae, m.  
salsamentarius, salsamentarii, m.  
saltator, saltatoris, m.  
saltatrix, saltaricis, f.  
samiator, samiatoris, m.  
saponarius, saponarii, m.  
sartor, sartoris, m.  
satelles, satellitis, m. or f.  
sator, satoris, m.  
scabinus, scabini, m.  
scandularius, scandularii, m.  
sclopetarius, ii, m.  
scoparius, scoparii, m.  
scorifex, scorificis, m.  
scriba, scribae, m.  
scrinarius, scrinarii, m.  
scriniarius, scriniarii, m.  
scriptor, scriptoris, m.  
scrutarius, scrutarii, m.  
sculptor, sculptoris, m.  
scultetus, sculteti, m.  
secretarius, secretarii, m.  
sector, sectoris, m.  
sellarius, sellarii, m.  
sellator, sellatoris, m.  
seminarista, seminaristae, m.  
seminator, seminatoris, m.  
sepultor, sepultoris, m.  
serator, seratoris, m.  
serdo, serdonis, m.  
sericarius, sericarii, m.  
serifaber, serifabri, m.

ksiądz, kapłan  
zakrystian, kościelny  
zakrystian, kościelny  
safiannik  
czarownica  
łucznik, wytwórca strzał  
warzelnik soli  
solarz  
handlarz soli  
handlarz soli  
trębacz  
śledziarz, solarz  
tancerz  
tancerka  
szlifierz  
mydlarz  
krawiec  
sługa  
siewca  
ławnik  
gonciarz  
strzelec  
zamiatacz ulic  
garbarz, skórnik  
pisarz  
stolarz meblowy, cieśla  
boazernik, archiwista, urzędnik, notariusz  
pisarz  
handlarz  
rzeźbiarz  
sołtys  
sekretarz  
górnik solny  
siodlarz  
siodlarz  
seminarzysta  
siewca  
grabarz  
tracz  
garbarz, skórnik  
jedwabniczarz  
ślusarz

serifex, serificis, m.  
serrarius, serrarii, m.  
serrator, serratoris, m.  
serva, servae, f.  
servus, servi, m.  
silicarius, silicarii, m.  
silvanus, silvani, m.  
silvarius, silvarii, m.  
similarius, similarii, m.  
simulator, simulatoris, m.  
smigator, smigatoris, m.  
speciarius, speciarii, m.  
speculator, speculatoris, m.  
sponsa, sponsae, f.  
sponsus, sponsi, m.  
sportularius, sportularii, m.  
stamator, stamatoris, m.  
stannarius, stannarii, m.  
staterarius, staterarii, m.  
stationarius, stationarii, m.  
statuarius, statuarii, m.  
stinarius, stinarii, m.  
stipus, stipi, m.  
stratarius, stratarii, m.  
structor, structoris, m.  
subulcus, subulci, m.  
sufferator, sufferatoris, m.  
supplicans, supplicantis, m. or f.  
surgecus, surgeci, m.  
surgeus, surgei, m.  
sutor, sutoris, m.  
tabellarius, tabellarii, m.  
tabellio, tabellionis, m.  
tabelnarius, tabelnarii, m.  
tabenarius, tabenarii, m.  
tabernalis arrendator, tabernalis arrendatoris,  
m.  
tabernator, tabernatoris, m.  
tabernatrix, tabernatricis, f.  
talemeterius, talemeterii, m.  
tannator, tannatoris, m.  
tector, tectoris, m.

jedwabniczarz  
tracz  
tracz  
sługa  
sługa  
brukarz  
leśnicy  
leśnicy  
piekarz białego chleba  
partacz, kopista, fałszerz  
mydlarz  
kamarz korzenny  
wartownik  
panna młoda  
pan młody  
koszykarz  
kamieniarz  
konwisarz, kotlarz  
stelmach, karetnik,  
kramarz  
rzeźbiarz  
oracz  
żebrak  
siodlarz  
murarz  
świniopas  
kowal podkuwacz  
biedak  
chirurg, felcer  
chirurg, felcer  
szewc  
posłaniec, listonosz  
posłaniec, listonosz  
karczmarz  
karczmarz  
arendarz karczmy  
karczmarz  
karczmarka, szynkarka  
piekarz  
garbarz, skórnik  
dekarz

tegularius, tegularii, m.  
teleonarius, teleonarii, m.  
terminarius, terminarii, m.  
textor, textoris, m.  
textrix, textricis, f.  
thesaurarius, thesaurarii, m.  
thesaurator, thesauratoris, m.  
tibialius, tibialii, m.  
tignarius, tignarii, m.  
tinctor, tinctoris, m.  
tomeator, tomeatoris, m.  
tomio, tomionis, m.  
tonsor, tonsoris, m.  
torifex, torificis, m.  
tormentarius, tormentarii, m.  
tornator, tornatoris, m.  
tritor, tritoris, m.  
tugurinus, tugurini, m.  
tunnarius, tunnarii, m.  
tutor, tutoris, m.  
tyropola, tyropolae, m.  
ulanus, ulani, m.  
unguentarius, unguentarii, m.  
upilio, upilionis, m.  
urinator, urinatoris, m.  
usurarius, usurarii, m.  
uxor, uxoris, f.  
vaccarius, vaccarii, m.  
vadius, vadii, m.  
vagabundus, vagabundi, m.  
vagus, vagi, m.  
valvarius, valvarii, m.  
vector, vectoris, m.  
velificator, velificatoris, m.  
venator, venatoris, m.  
venditor, venditoris, m.  
veredarius, veredarii, m.  
vespillo, vespillonis, m.  
vestiarius, vestiarum, m.  
vestiplica, vestiplicae, f.  
veterinarius, veterinarii, m.  
vicarius, vicarii, m.

dachówkarz, ceglarz  
poborca podatków i ceł  
dzierżawca  
tkacz, sukiennik  
tkaczka  
skarbnik, kwestor  
skarbnik, kwestor  
pończosznik  
cieśla  
farbiarz  
tokarz  
tokarz  
fryzjer  
płatnerz  
ludwisarz  
tokarz  
młocarz  
chałupnik  
bednarz  
opiekun dzieci  
handlarz sera  
ułan  
perfumiarz, wytwórca maści  
pasterz  
nurek  
lichwiarz  
żona  
krowiarz, pasterz krów  
poręczyciel  
włóczęga  
włóczęga  
klucznik, szafarz  
woźnica  
żeglarz, marynarz, flisak  
myśliwy  
kupiec  
posłaniec, listonosz  
grabarz  
krawiec, zakrystian  
praczka  
weterynarz  
wikariusz, wikary

vicina, vicinae, f.  
vicinus, vicini, m.  
vidua, viduae, f.  
viduus, vidui, m.  
viego, viegonis, m.  
vietor, vietoris, m.  
vigilarius, vigilarii, m.  
villicanus, villicani, m.  
villicus, villici, m.  
vincitor, vincitoris, m.  
vinicola, vinicolae, m.  
vinitor, vinitoris, m.  
vinopola, vinopolae, m.  
vir, viri, m.  
virgo, virginis, f.  
virgulator, virgulatoris, m.  
vitor, vitoris, m.  
vitreator, vitreatoris, m.  
vitri faber, vitri fabri, m.  
vitriarius, vitriarii, m.  
vitrifex, vitrificis, m.  
vitripola, vitripolae, m.  
vulnerarius, vulnerarii, m.  
xenodochiarus, xenodochiarii, m.  
xylocopus, xylocopi, m.  
zingarius, zingarii, m.  
zonarius, zonarii, m.  
zythopepta, zythopeptae, m. or f.  
zytopoeus, zytopoei, m.

sąsiadka  
sąsiad  
wdowa  
wdowiec  
bednarz  
bednarz  
strażnik, stróż  
sołtys  
wieśniak  
bednarz  
winogrodnik  
winogrodnik  
winiarz  
mąż, człowiek, mężczyzna  
panna  
miotlarz, szczotkarz  
koszykarz  
szklarz, hutnik szkła  
szklarz, hutnik szkła  
szklarz, hutnik szkła  
szklarz, hutnik szkła  
handlarz win  
chirurg, felcer  
szpitalnik  
cieśla  
cygan  
wytwórca pas  
piwowar  
piwowar